

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

**Working Party on the Transport
of Dangerous Goods**

**(Seventy-seventh session, agenda item 7,
Geneva, 25-28 October 2004)**

Revision 1

OTHER BUSINESS

Application for consultative status by the
European Cosmetic, Toiletry and Perfumery Association (COLIPA)

1. The Secretariat has received an application from the European Cosmetic, Toiletry and Perfumery Association (COLIPA) for consultative status with the Working Party on the Transport of Dangerous Goods.
 2. Information on the purposes, programmes and activities, interest in the goals and objectives of the Working Party, and membership of COLIPA is reproduced in English in attachment 1.
 3. Colipa Mission Statement is reproduced in attachment 2.
 4. COLIPA Statutes in English and French are reproduced in attachment 3.
 5. Additional information on COLIPA may be found on the COLIPA web site (www.colipa.com).
 6. The Working Party is invited to decide whether COLIPA may participate in its work with a consultative status.
-

INFORMATION on COLIPA

Attachment 1

Colipa is the European Trade Association set up in 1962 to act as a voice for the cosmetic, toiletry and perfumery industry. Colipa's membership consists of the national associations of 23 EU member states, 26 major international companies and 9 associated members/observers (see list below). All in all, Colipa represents more than 2000 companies ranging from major international firms to small family-run organisations, often operating in niche markets.

Colipa represents a wide range of products that go well beyond beauty aids. A significant part of the products we call cosmetics is made up of essential personal hygiene products including deodorant, shampoo, toothpaste and sunscreen, of which over 5 billion units are sold each year. Virtually every single person uses at least one of our industry's products every day.

Overall strategic direction is provided by the Board of Directors, which oversees the Association Officers' Council, the International Companies' Council and the five Programme Committees. The five Programme Committees are the following: Product Management, Research, Law & Competitiveness, Communication and International Cooperation.

The Association Officers' Council consists of 22 full members: Austria, Belgium-Luxembourg, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Great Britain, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, the Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, and Switzerland, as well as 9 associated members/observers: Australia, Brazil, Bulgaria, Israel, Poland, Romania, Russia, South Africa and Turkey.

Twenty-six major international companies make up the membership of the International Companies' Council: Avon Products Inc, Beiersdorf AG, Bourjois, Chanel SA, Clairol (P&G), Colgate-Palmolive Europe, Coty Group Worldwide, Elizabeth Arden, Estée Lauder Companies, Gillette Industries Ltd, GlaxoSmithKline, Johnson & Johnson, Kanebo, KAO/Goldwell, Laboratoires Expanscience, L'Oréal, Mary Kay Cosmetics, Parfums Christian Dior SA, Pierre Fabre Dermo-Cosmétique, Procter & Gamble, Schwarzkopf & Henkel Cosmetics, Shiseido Europe, Unilever, Wella AG, YSL Beauté and Yves Rocher.

Colipa Mission Statement

Attachment 2

The Vision

The cosmetics, perfumery and personal care industry and its products significantly contribute to individual and social well being in our everyday lives.

The Mission

To help maintain and develop a sustainable, competitive and respected industry in Europe

- by demonstrating the inherent value of our industry (as stated in our vision)
- by striving to create the most favourable economic and regulatory environment in which to operate
- and by advocating best practices,

thereby ensuring that consumers benefit from continuously innovative and safe products.

The Goals

Colipa, as THE recognised voice of the European cosmetics, perfumery and personal care industry, must:

Earn public trust

by fostering transparent and reliable relationships with public authorities and stakeholders, to best communicate the social and economic relevance of our industry in terms of satisfying consumer needs.

Achieve effective public policy

by actively contributing to the shaping of workable and fair policy frameworks regulating the industry. To this end, proactive and effective networking and communication are of the essence. Opportunities for achieving alignment on an international scale should be created and optimised.

Enhance member value

by addressing members' needs in an efficient and transparent way, through timely information and decision making processes and focusing on the issues and activities which are important to them.

Best use should be made of members' expertise and dedication to optimise both efficiency and one-voice positions.

COLIPA STATUTES

Attachment 3

Name – Head Office

Article 1

An International Association with scientific objectives, governed by the Belgian law of 25.10.1919, modified by the law of 6.12.1954, named: “the European Cosmetic, Toiletry and Perfumery Association”, in abbreviated form “*Colipa*”, having its head office in Brussels, at present, Avenue H. Debroux, n° 15 A, at 1160 Brussels, has been constituted.

In the following Articles, the industry to which Colipa refers will be called under the name of "cosmetic industry".

Purpose – Duration

Article 2

Colipa is a non-profit-making organization with the purpose of promoting the cosmetic industry and furthering its scientific, technical, economic and legal objectives.

The purpose is mainly achieved by:

- a) the joint study of scientific data on substances used in perfumery, cosmetics, toiletries and hair products, in particular data relating to their effects on human health ; the collection and dissemination of scientific information to its Members and to international organizations.
- b) the collection and study of relevant laws and regulations; the dissemination of such information to its Members and to appropriate international organizations.

Article 3

In order to fulfil its purpose, as defined in Article 2, Colipa may conduct its activities in the national territory of any country, with the consent of the National Association concerned.

Article 4

Colipa has been established for an unlimited duration.

It can be dissolved by the General Assembly in accordance with the conditions foreseen by these Statutes.

Members

Article 5

Colipa shall be made up of Full Members (with a minimum of five), Associate Members and Corresponding Members, as described hereunder.

1) Shall be eligible as Full Members :

- a) the National Associations which represent the cosmetic industry in the countries which are members of the European Union or of the European Free Trade Association, provided that they have a legal status and are being legally constituted according to the laws and customs of their country of origin.

Only one Association per country may be eligible.

- b) the International Companies which are operationally active in the cosmetic industry - themselves or by affiliated companies - in at least 1/5 of the countries represented at Colipa's General Assembly and if they are members of the National Associations (Full Members only) of all countries where they have an operating business, either selling or manufacturing.

2) Shall be eligible as Associate Members, the National Associations, which have a legal status and are being legally constituted according to the laws and customs of their country of origin, and which represent the cosmetic industry in the countries which are not members of the European Union or of the European Free Trade Association.

3) Shall be eligible as Corresponding Members, the Associations and Companies which have an established link with the cosmetic industry.

The categories of Corresponding Members, the criteria to be fulfilled and the services from which they can benefit will be established by the Board.

4) Associate and Corresponding Members may be invited to take part in the work of the Programme Committees, without assuming the Chairmanship.

Associate and Corresponding Members are represented neither at the General Assembly nor at the Board.

Article 6

The admission of any new Member (Full, Associate and Corresponding) is decided by the Board, in accordance with Article 17, this decision having to be ratified by the next General Assembly.

Article 7

All Members shall be free to withdraw from Colipa by sending a 12 months notice of resignation, by registered letter, to the President.

The notice period shall start on the 1st January of the year following that one in which the resignation has been notified.

The subscription for this last year of notice is due.

Article 8

Any Member (Full, Associate and Corresponding) failing to abide by the Statutes or by the Internal Rules – particularly failing to abide by Colipa's financial obligations – may be excluded, by decision of the Board, according to Article 17, this decision having to be ratified by the next General Assembly.

The Member in question shall always be entitled to present its defence before such action is taken.

Article 9

Any Member ceasing to take part in Colipa as a result of resignation, exclusion or for any other reason shall have no claim upon Colipa's patrimony. It shall remain under the obligation to pay its subscription as laid down in Article 7 and any financial commitments decided by the General Assembly to which it has committed itself.

General Assembly

Article 10

The General Assembly shall have full powers which allow the achievement of the aims of Colipa.

Article 11

The General Assembly shall be made up of all Full Members (National Associations and International Companies), each one with one vote.

Each Full Member is allowed to send as many representatives as deemed necessary to the General Assembly. It shall appoint among these representatives one delegate to carry its vote at the General Assembly, and inform the Director General of the name of this delegate.

Each Full Member may give a proxy to another Full Member. Each Full Member may only represent one other Full Member. Proxies must be sent in writing to the Director General.

One AOC or ICC Member can give a proxy only to a Member belonging to its Council (AOC or ICC) as mentioned in Articles 21 & 22.

Article 12

A) Without prejudice to the other provisions of the present Statutes, the rights of the General Assembly include the power:

1. to modify the statutes;
2. to pronounce the dissolution of Colipa in accordance with the legal provisions in this respect;
3. to appoint and to revoke the Members of the Board;
4. to fix the contribution key and the annual subscriptions;
5. to elect the President ; apart from exceptional circumstances, the President shall be elected from Members of the Board. In any case, the President must belong to the cosmetic industry and to a company member of a National Association;
6. to elect two Vice-Presidents, selected by and from the Members of the Board; one nominated by the ICC, the other one nominated by the AOC;
7. to elect the Treasurer; apart from exceptional circumstances, where the Treasurer will be elected among members of the General Assembly, the Treasurer shall be elected among members of the Board. Should the elected Treasurer not be one of the Vice-Presidents elected in accordance with point 6 above, he/she automatically becomes a third Vice-President. The Treasurer shall not belong to the same association or

- company member of Colipa as the President;
8. to appoint and to revoke the Auditor(s);
 9. to approve yearly the budgets and accounts and to give quietus to the Board members;
 10. to adopt or to modify the Internal Rules;
 11. to ratify the decisions of the Board on admissions or exclusions of Members;
 12. to establish the position(s) of Colipa or ratify those taken by the Board on essential policy matters.

B) Decisions concerning items 1 to 7 and item 10 mentioned here above require an 80 % majority among the Full Members present or represented.

In addition, the decisions on item n°1 have to be adopted by both the National Associations and the International Companies, each of these two Councils voting separately, at the majority of their members, present or represented.

If the modification to the statutes relates to one of the items mentioned under Article 2, it will only be valid if voted at the unanimity by Members present or represented at the General Assembly.

Votes concerning the decisions on items 1 to 7 and item 10 may only take place if at least two thirds of the Members are present or represented.

If this 2/3 quorum is not obtained, a second General Assembly could be called in accordance with Article 13 § 2, and then could take decisions, whatever the number of Members present or represented. In that case, decisions will be made at the majority of 80% of the present or represented Members.

C) Resolutions concerning any other item that the above items 1 to 7 and item 10 shall be adopted by absolute majority, i.e. by more than half of the Members, present or represented.

Votes concerning these resolutions may only take place if more than half of the Members are present or represented.

D) For all subjects addressed by a General Assembly :

- no decision can be taken on items which would not have been included in the agenda appended to invitations;
- the President shall determine the methods of voting. However, there shall be a secret ballot if at least three Members so request;
- in the event of a draw in the votes, the President shall have a casting vote.

Article 13

- 1) The General Assembly shall meet in ordinary session at least once a year, under the chairmanship of the President of Colipa, who shall convene the General Assembly with a six weeks notice.
- 2) The President of Colipa must convene extraordinary sessions of the General Assembly, if at least a fifth of the Full Members so request, thereby giving four weeks notice.
- 3) Minutes of the General Assemblies shall be made and countersigned by the President and the Director General.

Board of Directors

Article 14

1) Between sessions of the General Assembly and within the framework of decisions taken by this body, Colipa shall be run by a Board of Directors (hereby called "Board") made up of :

- the President and the Vice-Presidents, elected in accordance with Article 12-A items 5, 6 & 7,
- six to eight delegates of the National Associations which are Full Members, elected in accordance with Article 12-A-3,
- an equal number of delegates of the International Companies which are Full Members, elected in accordance with Article 12-A-3.

2) Each member of the Board has one vote. Nevertheless a Board member can carry one proxy, and only one, from another Board member.

No Member of Colipa (National Association or International Company) shall have more than one vote at the Board in its quality.

In the event of a draw in the votes, the President shall have a casting vote.

3) The mandate of the Board members shall be two years. It is renewable. It is not remunerated.

4) The Chairman (or a permanent delegate) of each of the five Programme Committees can attend the meetings of the Board, but they do not have the power to vote.

Article 15

The Board shall meet at least twice a year, with two weeks notice.

An extraordinary session must be convened if at least three Board Members call for such a meeting; it has also a two weeks notice.

The deliberations of the Board can only be valid if more than half of its Members are present or represented.

Without prejudice to Article 17, the decisions of the Board are taken by absolute majority, i.e, by more than half of its members, present or represented.

Article 16

The Board shall have all the management and administration powers except those reserved to the General Assembly.

The Internal Rules shall fix the amount of expenses above which the signature of the Treasurer could be required.

Article 17

Both the proposals expressed by the Board concerning items 1 to 4 of Article 12 and the decisions concerning Articles 6 & 8 require a 80 % majority vote of the Board members, present or represented.

Votes concerning these resolutions and decisions may only take place if 80% of the Board members are present or represented.

Article 18

Acts binding Colipa to third parties, which are not part of daily management operations, shall, except where special authorisation is given, be signed by the President or by two Vice-Presidents, who shall not have to justify their powers to third parties.

Article 19

Legal actions, of whatever nature, are followed and proceeded with by the Board represented by its President or a Board member appointed to this end.

Programme Committees

Article 20

The Board shall be empowered to set up Programme Committees which it deems to be advisable to establish, in order to help Colipa in achieving its mission in accordance with the present Articles.

The Board shall determine the composition, the duration and the terms of reference of the Programme Committees, nominating the Chairmen and the members thereof.

**International Companies' Council (ICC)
and Association Officers' Council (AOC)**

Article 21

The International Companies' Council (ICC) shall be composed of delegates from the International Companies which are Full Members of Colipa.

In case of a vote, each Company shall have only one vote, except in the case of vote by proxy.

Article 22

The Association Officers' Council (AOC) shall be composed of officers from the National Associations which are Full Members of Colipa.

In case of a vote, each Association shall have only one vote, except in the case of vote by proxy.

Article 23

The mission of both Councils is to help Colipa in achieving its objectives by providing expertise, guidance and support to the activities of the Board, the Programme Committees, the Director General and the staff.

Both Councils shall present to the General Assembly their candidates for the Board.

At the Board, the Board members shall be bound by the deliberations of the Council that they represent, in those cases when they have been explicitly mandated by this Council.

Both Councils shall meet as often as necessary and at least twice a year.

Director General

Article 24

The Director General shall be in charge of the daily running of Colipa and responsible to the Board, which shall fix his powers.

Subscriptions – Budgets - Accounts

Article 25

Members shall contribute to the running costs of Colipa by way of a subscription fixed annually by the General Assembly, following proposals from the Board.

Article 26

Every Member of Colipa shall pay the subscription fixed by the General Assembly.

Article 27

The financial year shall run from 1st January to 31st December, each year.

Article 28

The Board shall, each year, submit the accounts for the year ended and the budget for the year to come to the General Assembly for approval.

These accounts will be checked by one or more Auditors to be appointed by the General Assembly.

The report of the Auditor(s) will be sent to the Members at least four weeks before the date of the General Assembly.

Internal Rules

Article 29

The General Assembly may approve internal rules compatible with the provisions of the present Statutes, so as to ensure the correct functioning of Colipa and its administration.

Amendments to the Statutes and Dissolution

Article 30

When proposals are made to modify the statutes, the texts thereof shall be appended to convocations to the General Assembly which shall deliberate upon them.

In this specific case, the convocations shall be sent at least two months in advance of the meeting.

Decisions concerning alterations to the statutes or the dissolution of Colipa must be taken according to the voting procedure foreseen in Article 12.

Modifications to the statutes shall be effective for third parties only after approval by Royal Decree. The conditions on public notification required by Article 3 of the law of 25th October 1919 must be fulfilled.

In the event of dissolution of Colipa by the General Assembly, the net assets are to be shared between Members with a maximum limited to their contributions. The General Assembly shall determine the method of liquidation and the destination of the company holdings. Only Members who, at the moment of dissolution, are officially Members of Colipa and have paid their subscription, shall have the right to this payment.

In the event of deficit and of legal commitments after the dissolution of Colipa, Members are bound to honour these in proportion to the subscriptions they have paid during the two previous financial years.

Final Provision

Article 31

All cases not provided for in the present statutes and, in particular, the question of publications to be made in the "Moniteur Belge" shall be dealt with in accordance with the provisions of the law.

The present Articles shall enter into force on 1st December 2003.

Done at Luxembourg, on 27 June 2003.

STATUTS DE COLIPA

Dénomination, Siège

Article 1^{er}

Il est constitué une association internationale à but scientifique, régie par la Loi belge du 25 octobre 1919, modifiée par celle du 6 décembre 1954, dénommée "Association Européenne de l'Industrie de la Parfumerie, des Produits Cosmétiques et de Toilette", en abrégé "*Colipa*", ayant son siège dans une commune de l'agglomération bruxelloise et actuellement à 1160 Bruxelles, Avenue H. Debroux, n° 15 A.

Dans les présents Statuts, l'industrie que représente le Colipa est dénommée "industrie cosmétique".

Objet, Durée

Article 2

Le Colipa est une association sans but lucratif, qui a pour objet la promotion de l'industrie cosmétique, ainsi que la prise en charge de ses objectifs scientifiques, techniques, économiques et juridiques.

L'association réalise cet objet principalement par :

- a) l'étude en commun des données scientifiques relatives aux substances utilisées dans les produits de parfumerie, de cosmétique, de toilette ou capillaires, notamment les données concernant les effets sur la santé humaine; la recherche des informations scientifiques requises et leur communication à ses membres ainsi qu'aux organisations internationales appropriées ;
- b) la compilation et l'étude des lois et des réglementations applicables à l'industrie ainsi que la communication des informations y afférentes à ses membres ainsi qu'aux organisations internationales appropriées.

Article 3

Pour la réalisation de son objet, tel qu'il est fixé à l'article 2, le Colipa peut mener ses activités sur le territoire national de tout pays, mais avec le consentement de l'association nationale concernée.

Article 4

Le Colipa est constitué pour une durée illimitée. Il peut être dissous par l'Assemblée Générale dans les conditions prévues par les présents Statuts.

Membres

Article 5

Le Colipa comprend au minimum cinq Membres Effectifs, ainsi que des Membres Associés et des Membres Correspondants.

1. Peuvent être admises en tant que Membres Effectifs :

- a) les Associations Nationales qui représentent l'industrie cosmétique dans les pays qui sont membres de l'Union Européenne ou les pays qui sont membres de l'Association Européenne de Libre Echange, à condition que ces Associations soient dotées de la personnalité juridique et légalement constituées selon les lois et usages de leur pays d'origine.

Le Colipa ne peut admettre comme Membre Effectif qu'une seule Association par pays.

- b) les Sociétés Internationales qui sont actives dans l'industrie cosmétique, à condition, d'une part qu'elles soient opérationnelles, en leur nom propre ou par l'intermédiaire de sociétés affiliées, dans un cinquième au moins des pays représentés à l'Assemblée Générale du Colipa, d'autre part qu'elles soient membres des Associations Nationales (Membres Effectifs uniquement) de tous les pays où elles ont un caractère opérationnel (activité de distribution ou de production).

2. Peuvent être admises en tant que Membres Associés les Associations Nationales, dotées de la personnalité juridique et légalement constituées selon les lois et usages de leur pays d'origine, qui représentent l'industrie cosmétique dans les pays qui ne sont pas membres de l'Union Européenne ou de l'Association Européenne de Libre Echange.

3. Peuvent être admises en tant que Membres Correspondants les Associations et Sociétés dont le lien avec l'industrie cosmétique est établi.

Les catégories de Membres Correspondants, les critères auxquels ils doivent répondre et les services dont ils peuvent bénéficier, sont établies par le Conseil d'Administration.

4. Les Membres Associés et les Membres Correspondants peuvent être invités à participer aux travaux des Comités de Programme, sans pour autant pouvoir en assurer la Présidence.

Les Membres Associés et les Membres Correspondants ne sont représentés ni à l'Assemblée Générale, ni au Conseil d'Administration.

Article 6

L'admission d'un nouveau membre (effectif, associé ou correspondant) est décidée par le Conseil d'Administration, conformément à l'article 17. Cette décision doit être ratifiée à la plus proche Assemblée Générale.

Article 7

Tout membre est libre de se retirer du Colipa en adressant sa démission par lettre recommandée au Président.

Un préavis de douze mois sera toutefois respecté qui prendra cours le 1er janvier de l'année suivant celle durant laquelle la démission a été communiquée.

La cotisation pour ce dernier exercice reste due.

Article 8

Tout membre (effectif, associé ou correspondant), qui ne se conformerait pas aux Statuts ou au Règlement Intérieur, notamment par manquement à ses obligations financières, peut être exclu par décision du Conseil d'Administration, conformément à l'article 17. Cette décision doit être ratifiée à la plus proche Assemblée Générale.

Le membre en cause aura toujours eu au préalable le droit de présenter sa défense.

Article 9

Le membre qui cesse de faire partie du Colipa par démission, exclusion ou pour toute autre raison n'a aucun droit sur le patrimoine du Colipa. Il reste redevable de sa cotisation, comme stipulé à l'article 7, ainsi que des obligations financières décidées par l'Assemblée Générale et auxquelles il s'est engagé.

Assemblée Générale

Article 10

L'Assemblée Générale possède la plénitude des pouvoirs permettant la réalisation des objectifs du Colipa.

Article 11

L'Assemblée Générale se compose de tous les membres effectifs du Colipa (Associations Nationales et Sociétés Internationales), chacun ayant une voix.

Chaque Membre Effectif du Colipa peut être représenté à l'Assemblée Générale par autant de représentants qu'il juge nécessaire. Il désigne, parmi ses représentants, un délégué, qui est mandaté pour voter en son nom; il notifie au Directeur Général le nom de son délégué.

Un membre du Colipa peut se faire représenter par un autre, au moyen d'une procuration. Un délégué ne peut en représenter qu'un autre au maximum. Les procurations doivent être transmises, par écrit, au Directeur Général.

Un membre de l'AOC ou de l'ICC ne peut être représenté que par un délégué membre de son Conseil (AOC ou ICC).

Article 12

A) Sans préjudice des autres dispositions des présents Statuts, les attributions de l'Assemblée Générale comportent le droit, notamment :

1. de modifier les statuts;
2. de prononcer la dissolution du Colipa en se conformant aux dispositions légales en la matière;
3. de nommer et de révoquer les membres du Conseil d'Administration;
4. de fixer la clé de répartition des contributions des différents membres, ainsi que le montant de leurs cotisations annuelles;
5. de procéder à l'élection du Président ; sauf circonstances exceptionnelles, le Président est normalement élu parmi les membres du Conseil d'Administration. En tout état de cause, il devra appartenir à l'Industrie cosmétique et à une Entreprise membre d'une Association Nationale;

6. de procéder à l'élection de deux Vice-Présidents, choisis parmi les membres du Conseil d'Administration, l'un proposé par l'ICC et l'autre par l'AOC ;
7. de procéder à l'élection du Trésorier; le Trésorier est normalement élu parmi les membres du Conseil d'Administration sauf circonstances exceptionnelles auquel cas le Trésorier sera élu parmi les membres de l'Assemblée Générale. Si le Trésorier élu n'est pas un des deux Vice-Présidents élus conformément au point 6 ci-dessus, il devient de facto un troisième Vice-Président. Le Trésorier n'appartiendra pas à la même association ou société membre du Colipa que le Président;
8. de nommer et de révoquer le ou les Commissaire(s) aux Comptes;
9. d'approuver annuellement les budgets et les comptes, et de donner décharge aux membres du Conseil d'Administration;
10. d'adopter ou de modifier un règlement intérieur;
11. de ratifier les décisions du Conseil d'Administration sur l'admission ou l'exclusion d'un membre;
12. de fixer la (les) position(s) du Colipa ou de ratifier celles prises par le Conseil d'Administration sur les points essentiels de politique.

B) Pour entrer en vigueur, les décisions portant sur les points 1 à 7 et le point 10 ci-dessus doivent être adoptées à la majorité de 80 % des membres effectifs, présents ou représentés.

En outre, les décisions sur le point 1 ci-dessus doivent être adoptées à la fois par les Associations Nationales (AOC) et par les Sociétés Internationales (ICC), chaque Conseil statuant séparément, à la majorité absolue des membres présents ou représentés.

En tout état de cause, une modification des Statuts portant sur l'un des objets énumérés à l'article 2 ne sera valable que si elle est votée à l'unanimité des membres présents ou représentés à l'Assemblée Générale.

Les votes sur les points 1 à 7 et le point 10 ci-dessus ne peuvent avoir lieu que si 2/3 des membres sont présents ou représentés.

Si ce quorum des 2/3 n'est pas atteint, une deuxième Assemblée pourra alors être convoquée, notamment selon les modalités prévues à l'article 13 §2 ; cette Assemblée pourra délibérer quel que soit le nombre de membres présents ou représentés. Dans ce cas, les décisions sont également adoptées conformément aux diverses règles de majorité mentionnées ci-dessus.

C) Les résolutions concernant toute autre question que les points 1 à 7 et le point 10 du paragraphe A ci-dessus sont prises à la majorité absolue, c'est à dire par plus de la moitié des membres présents ou représentés.

Les votes concernant ces questions ne peuvent avoir lieu que si plus de la moitié des membres sont présents ou représentés.

D) Pour toute question soumise à l'Assemblée Générale :

- il ne peut être statué sur un point qui n'est pas inscrit à l'ordre du jour joint à la convocation ;
- le Président détermine les modalités du scrutin. Toutefois le vote au scrutin secret est de droit si au moins trois membres présents en font la demande ;
- **pour tout vote, en cas de partage des voix, celle du Président est prépondérante.**

Article 13

1. L'Assemblée Générale se réunit en réunion ordinaire au moins une fois par an, sous la direction du Président du Colipa, qui convoque l'Assemblée six semaines à l'avance.

2. Le Président est tenu de convoquer une réunion extraordinaire de l'Assemblée Générale si au moins un cinquième des membres effectifs le demandent dans les quatre semaines suivant la demande.

3. Les comptes rendus des réunions de l'Assemblée Générale sont cosignés par le Président et le Directeur Général.

Conseil d'Administration

Article 14

1. Dans l'intervalle des sessions de l'Assemblée Générale et dans le cadre des décisions prises par celle-ci, l'association est administrée par un Conseil d'Administration ainsi composé :

- le Président et les Vice-Présidents élus conformément à l'article 12§A-5,6 et 7.
- six à huit représentants des Associations Nationales qui sont membres effectifs, et élus conformément à l'article 12§A-3.
- un nombre égal de représentants des Sociétés Internationales qui sont membres effectifs, et élus conformément à l'article 12§A-3.

2. Chacun des membres du Conseil d'administration dispose d'une voix et d'une seule. Il peut toutefois recevoir une procuration, et une seule, d'un autre membre du Conseil d'Administration.

Aucun membre du Colipa (Association Nationale ou Société Internationale) ne peut disposer de plus d'une voix au Conseil d'Administration en sa qualité.

Pour tout vote en cas de partage des voix, celle du Président est prépondérante.

3. Le mandat d'administrateur est d'une durée de deux ans. Il est renouvelable. Il n'est pas rémunéré.

4. Le Président de chacun des cinq Comités de Programme (ou un représentant permanent désigné par ce Comité) assiste au Conseil d'Administration, avec voix consultative.

Article 15

Le Conseil d'Administration se réunit au moins deux fois par an avec un préavis de deux semaines. Il doit également être réuni en session extraordinaire si trois administrateurs en font la demande ; dans ce cas, le préavis est également de deux semaines; l'ordre du jour comporte au moins les points mentionnés par les administrateurs qui ont demandé la réunion.

Le Conseil d'Administration ne peut valablement délibérer que si plus de la moitié de ses membres sont présents ou représentés.

Sous réserve de l'article 17, les décisions du Conseil d'Administration sont prises à la majorité absolue, c'est-à-dire par plus de la moitié des membres présents ou représentés.

Article 16

Le Conseil d'Administration a tous les pouvoirs de gestion et d'administration, sous réserve des attributions de l'Assemblée Générale.

Le Règlement Intérieur fixe le montant des dépenses à partir duquel la signature du Trésorier sera nécessaire à l'engagement des dépenses du Colipa.

Article 17

Les propositions formulées par le Conseil d'Administration en ce qui concerne les points 1 à 4 de l'article 12§A, de même que les décisions se rapportant aux articles 6 & 8, sont adoptées à la majorité de 80 % des membres présents ou représentés. Les votes concernant ces résolutions ne peuvent avoir lieu que si 2/3 des membres sont présents ou représentés.

Article 18

Les actes qui engagent le Colipa à l'égard des tiers et qui ne relèvent pas de la gestion journalière sont, sauf procuration spéciale, signés soit par le Président, soit par deux Vice-Présidents qui n'auront pas à justifier de leurs pouvoirs vis-à-vis des tiers.

Article 19

Les actions judiciaires, quelle qu'en soit la nature, sont conduites, suivies et gérées par le Conseil d'Administration représenté par son Président ou par un administrateur désigné à cet effet.

Comités de Programme

Article 20

Le Conseil d'Administration a le pouvoir de créer tout Comité de Programme qu'il estime nécessaire, dans le but d'aider le Colipa à accomplir sa mission en fonction des présents Statuts.

Il en détermine la composition, le mandat et la durée. Il en nomme le Président et les membres.

Conseil des Sociétés Internationales (ICC) et Conseil des Associations Nationales (AOC)

Article 21

Le Conseil des Sociétés Internationales (ICC) réunit les délégués de chaque Société Internationale qui est membre effectif du Colipa.

En cas de vote, chaque Société ne dispose que d'une seule voix (sauf procuration).

Article 22

Le Conseil des Associations Nationales (AOC) réunit les dirigeants de chaque Association Nationale qui est membre effectif du Colipa.

En cas de vote, chaque Association Nationale ne dispose que d'une seule voix (sauf procuration).

Article 23

La mission de ces deux Conseils est de permettre au Colipa d'atteindre ses objectifs, en apportant leur expérience, leurs orientations et leur soutien au Conseil d'Administration, aux Comités de Programme, au Directeur Général et aux collaborateurs permanents du Colipa.

Chacun de ces deux Conseils présente à l'Assemblée Générale ses candidats au Conseil d'Administration.

Au Conseil d'Administration, les administrateurs sont liés par les délibérations de celui des deux Conseils qu'ils représentent, dès lors qu'ils ont été explicitement mandatés à cette fin par ledit Conseil. Les Conseils se réunissent aussi souvent que nécessaire et au moins deux fois par an.

Directeur Général

Article 24

Le Directeur Général assume la gestion journalière du Colipa.

Il est responsable devant le Conseil d'Administration, qui fixe ses pouvoirs.

Cotisations, Budgets, Comptes

Article 25

Les membres participent aux charges du Colipa, à raison d'une cotisation fixée annuellement par l'Assemblée Générale, sur proposition du Conseil d'Administration.

Article 26

Chaque membre de l'Association est redevable de la cotisation fixée par l'Assemblée Générale.

Article 27

L'exercice social s'étend du 1er janvier au 31 décembre de chaque année.

Article 28

Le Conseil d'Administration est tenu de soumettre tous les ans à l'approbation de l'Assemblée Générale les comptes de l'exercice écoulé et le budget de l'exercice suivant.

Ces comptes sont contrôlés par un ou plusieurs Commissaire(s) aux Comptes à désigner par l'Assemblée Générale.

Le rapport du ou des Commissaire(s) aux Comptes est envoyé aux membres du Conseil d'Administration au moins 4 semaines avant la date de l'Assemblée Générale.

Règlement Intérieur

Article 29

L'Assemblée Générale peut approuver toute proposition de Règlement Intérieur qui soit compatible avec les présents Statuts, en vue d'assurer le fonctionnement optimal du Colipa et de son administration.

Modifications aux Statuts et Dissolution

Article 30

En cas de proposition de modification des Statuts, le texte de celle-ci devra être joint à la convocation de l'Assemblée Générale qui délibérera sur cet objet.

Dans ce cas spécifique, les convocations seront envoyées au minimum deux mois avant la date de la réunion.

Les décisions de modification aux statuts et de dissolution doivent être prises conformément à la procédure de vote décrite à l'article 12.

Les modifications aux Statuts n'auront d'effet auprès de tiers qu'après approbation par Arrêté Royal. Les conditions de publicité requises par l'article 3 de la Loi du 25 octobre 1919 devront être remplies.

En cas de dissolution du Colipa par l'Assemblée Générale, l'actif net après liquidation doit être réparti entre les membres au maximum à concurrence de leurs apports. L'Assemblée Générale fixera le mode de liquidation et la destination de l'avoir social. Seuls ont droit à ce paiement les membres qui, au moment de la dissolution, sont membres de plein droit du Colipa et ont payé leur cotisation.

En cas de déficit et d'engagements légaux ultérieurs à la dissolution du Colipa, les membres sont tenus à les honorer et ceci dans la proportion des cotisations payées par eux au cours des deux derniers exercices précédents.

Dispositions Finales

Article 31

Tout ce qui n'est pas prévu par les présents statuts et notamment les publications à faire au Moniteur belge, sera réglé conformément aux dispositions de la Loi.

Les présents Statuts entreront en vigueur le 1^{er} Décembre 2003.

Fait à Luxembourg, le 27 juin 2003